

**UJEDINJENE  
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično  
gonjenje lica odgovornih za  
teška kršenja međunarodnog  
humanitarnog prava počinjena  
na teritoriji bivše Jugoslavije  
od 1991. godine

Predmet br. IT-03-69-T  
Datum: 23. maj 2012.  
Original: engleski

**PRED PRETRESNIM VEĆEM I**

**U sastavu:** sudija Alphons Orie, predsjedavajući  
sudija Michèle Picard  
sudija Elizabeth Gwaunza

**Sekretar:** g. John Hocking

**Odluka od:** 23. maja 2012.

**TUŽILAC**

**protiv**

**JOVICE STANIŠIĆA  
FRANKA SIMATOVIĆA**

**JAVNO**

**ODLUKA PO HITNOM ZAHTEVU STANIŠIĆEVE ODBRANE  
ZA OBEZBEĐENJE ODGOVARAJUĆEG LEČENJA ILI ZA PUŠTANJE G.  
STANIŠIĆA NA SLOBODU I PO ZAHTEVU ZA PONOVRNO UTVRĐIVANJE  
SPOSOBNOSTI DA BUDE U PRITVORU I DA UČESTVUJE U SUĐENJU**

**Tužilaštvo**  
g. Dermot Groome

**Branioci Jovice Stanišića**  
g. Wayne Jordash  
g. Scott Martin

**Branioci Franka Simatovića**  
g. Mihajlo Bakrač  
g. Vladimir Petrović

## I. PROCEDURALNI KONTEKST

1. Dana 2. marta 2012. godine Stanišićeva odbrana (dalje u tekstu: odbrana) podnela je zahtev da se Jovici Stanišiću (dalje u tekstu: optuženi) obezbedi adekvatno lečenje ili da se pusti na slobodu i zatražila da se ponovo utvrdi sposobnost optuženog da bude u pritvoru i da učestvuje u suđenju (dalje u tekstu: Zahtev).<sup>1</sup> Dana 6. marta 2012. godine odbrana je Zahtev dopunila *Addendumom* (dalje u tekstu: *Addendum*).<sup>2</sup> Dana 9. marta 2012. godine Sekretarijat je podneo lekarski izveštaj o psihičkom stanju optuženog (dalje u tekstu: Izveštaj od 9. marta 2012. godine).<sup>3</sup> Dana 16. marta 2012. godine tužilaštvo je odgovorilo na Zahtev (dalje u tekstu: Odgovor tužilaštva).<sup>4</sup> Tog istog dana podnet je Zbirni podnesak sekretara u vezi s lečenjem koje se obezbeđuje g. Stanišiću, zajedno s odgovorom na Zahtev (dalje u tekstu: Podnesak).<sup>5</sup> Dana 23. marta 2012. godine odbrana je zatražila odobrenje da odgovori na Podnesak, kao i da prekorači dozvoljeni broj reči (dalje u tekstu: Molba).<sup>6</sup> Dana 29. marta 2012. godine Veće je odobrilo Molbu putem neformalne komunikacije i odredilo da rok za podnošenje odgovora bude 5. april 2012. godine. Tog istog dana, Veće je zatražilo da Sekretarijat podnese javnu redigovanu verziju Podneska. Posle daljeg dopisa Sekretarijata, Veće je 5. aprila 2012. godine zatražilo da Sekretarijat podnese poverljivu redigovanu verziju Podneska. Ta dva zahteva ovim postaju deo sudskog spisa. Dana 3. aprila 2012. godine Sekretarijat je podneo izveštaj o psihičkom stanju optuženog i ulozi dr Petrović, kako je zatražilo Veće (dalje u tekstu: Izveštaj od 3. aprila 2012. godine).<sup>7</sup> Dana 5. aprila 2012. godine podneta je

<sup>1</sup> Hitni zahtev Stanišićeve odbrane za obezbeđenje adekvatnog lečenja i za puštanje g. Stanišića na slobodu i zahtev za ponovno utvrđivanje sposobnosti da bude u pritvoru i da učestvuje u suđenju, 2. mart 2012. godine (javno s poverljivim dodacima), par.1-2, 22, 29, 32.

<sup>2</sup> *Addendum* Hitnom zahtevu Stanišićeve odbrane za obezbeđenje adekvatnog lečenja i za puštanje g. Stanišića na slobodu i zahtevu za ponovno utvrđivanje sposobnosti da bude u pritvoru i da učestvuje u suđenju, 6. mart 2012. godine (poverljivo s poverljivim dodacima).

<sup>3</sup> Podnesak kojim sekretar podnosi lekarski izveštaj, 9. mart 2012. godine (poverljivo).

<sup>4</sup> Odgovor tužilaštva na hitni zahtev Stanišićeve odbrane za obezbeđenje adekvatnog lečenja i za puštanje g. Stanišića na slobodu i na zahtev za ponovno utvrđivanje sposobnosti da bude u pritvoru i da učestvuje na suđenju, 16. mart 2012. godine, par.4, 25.

<sup>5</sup> Zbirni podnesak sekretara u vezi s lečenjem koje se obezbeđuje g. Stanišiću, 16. mart 2012. godine (poverljivo i *ex parte*). Podnesak je dostavljen nakon Poziva Sekretarijatu da dostavi podnesak na osnovu pravila 33 (B) u vezi s psihijatrijskim lečenjem Jovice Stanišića, 2. mart 2012. godine (poverljivo) (dalje u tekstu: Poziv).

<sup>6</sup> Molba Stanišićeve odbrane za odobrenje da odgovori na Zbirni podnesak sekretara u vezi sa zdravstvenim uslugama koje se pružaju g. Stanišiću, 23. mart 2012. godine (poverljivo).

<sup>7</sup> Podnesak kojim sekretar podnosi lekarski izveštaj, 3. april 2012. godine (poverljivo); v. takođe Odluka po zahtevima Stanišićeve odbrane u vezi sa zdravstvenim stanjem optuženog, 15. mart 2012. godine (poverljivo) (dalje u tekstu: Odluka od 15. marta 2012. godine), par. 9-10.

poverljiva redigovana verzija Podneska.<sup>8</sup> Tog istog dana, odbrana je dostavila svoj odgovor na Podnesak (dalje u tekstu: Odgovor).<sup>9</sup>

## II. ARGUMENTI STRANA U POSTUPKU

2. Odbrana traži (1) da optuženi dobije adekvatne zdravstvene usluge ili da se pusti na slobodu da bi te usluge mogle da mu se pruže drugde, (2) da Veće sprovede istragu o dosadašnjoj i sadašnjoj medicinskoj nezi koja se obezbeđuje optuženom, (3) da se zakaže pretres na kojem će se ponovo oceniti njegova sposobnost da bude u pritvoru i da učestvuje u suđenju i da se u vezi s tim izda nalog za obezbeđenje finansijskih sredstava za veštake koji će omogućiti Veću da donese pravičnu ocenu modaliteta pritvora i suđenja, (4) da se odobri prekoračenje dozvoljenog broja reči i (5) da se obelodani izveštaj dr De Mana o duševnom zdravlju optuženog.<sup>10</sup>

3. Pošto je pregledala ocenu psihijatrijskog lečenja optuženog koju je dala dr Petrović, uključujući njen dopis od 1. februara 2012. godine u kome navodi da je psihoterapija optuženog nedovoljna, odbrana tvrdi da Sekretarijat nije preduzeo nikakve mere da se to ispravi i da, ako te mere ne budu preduzete, optuženog treba pustiti na slobodu kako bi mu se drugde obezbedilo adekvatno lečenje.<sup>11</sup> Odbrana navodi i da Sekretarijat treba da preduzme *bona fide* istragu o ranijim propustima i o njenim rezultatima izvesti Veće, a da Veće, u svakom slučaju, treba da sprovede sopstvenu istragu o tom pitanju.<sup>12</sup> Odbrana navodi da je propust da se pruže dovoljne zdravstvene usluge u suprotnosti s brojnim međunarodno priznatim standardima, uključujući standarde postavljene Rezolucijom 44/111 Generalne skupštine Ujedinjenih nacija, Univerzalnom deklaracijom o ljudskim pravima i sudskom praksom prema članu 3 Evropske konvencije o ljudskim pravima.<sup>13</sup>

<sup>8</sup> Poverljiva redigovana verzija Zbirnog podneska sekretara u vezi sa zdravstvenim uslugama koje se pružaju g. Stanišiću, 5. april 2012. godine (poverljivo).

<sup>9</sup> Odgovor Stanišičeve odbrane na Zbirni podnesak sekretara u vezi sa zdravstvenim uslugama koje se pružaju g. Stanišiću, 5. april 2012. godine (poverljivo).

<sup>10</sup> Zahtev, par. 1-3, 22, 27, 29-32.

<sup>11</sup> Zahtev, par. 13, 22, 25, Dodatak A.

<sup>12</sup> Zahtev, par. 22, 30.

<sup>13</sup> Zahtev, par. 23-24.

4. Prema navodima odbrane, dopis od 1. februara 2012. godine, kao i ranija prepiska dr Petrović i izveštaj dr De Mana od 14. oktobra 2011. godine, jasno ukazuju na to da psihijatrijsko lečenje optuženog jeste i da je ranije bilo neadekvatno.<sup>14</sup> Propust da se optuženom obezbedi psihoterapija može imati psihosomatske posledice po njegovo fizičko zdravlje.<sup>15</sup> Govoreći o teškoćama koje je imala da pribavi kompletnu medicinsku dokumentaciju optuženog, odbrana navodi da je Sekretarijat možda pokušao da od optuženog sakrije dokaze o svojim propustima.<sup>16</sup> Odbrana, osim toga, smatra da razlike između izveštaja nadležnog lekara od 2. marta 2012. godine i ranijih izveštaja nadležnog lekara iziskuju da se izvrši iscrpno preispitivanje.<sup>17</sup> S obzirom na gore navedeno, treba održati pretres na kome bi se ocenila dalja sposobnost optuženog da i dalje bude u pritvoru, kao i njegova procesna sposobnost, s ciljem da se utvrde uslovi pritvora i modaliteti suđenja.<sup>18</sup>

5. Tužilaštvo podržava svaku meru koju Veće oceni nužnom kako bi se optuženom obezbedilo adekvatno lečenje i ne zauzima stav u vezi s ocenom njegovog sadašnjeg medicinskog režima.<sup>19</sup> Nadalje, tužilaštvo se protivi puštanju optuženog na slobodu, napominjući da je to nepotrebno i da može prouzrokovati pogoršanje njegovog stanja.<sup>20</sup> Tužilaštvo takođe smatra da je, kako dr Petrović navodi u svom dopisu od 1. februara 2012. godine, optuženi dobio terapiju "prvi put u životu kada je došao u Pritvorsku jedinicu" i da, čak i da se prihvate primedbe odbrane u vezi s nedostacima u njegovom lečenju, lečenje koje optuženi dobija u Pritvorskoj jedinici Ujedinjenih nacija (dalje u tekstu: PJUN) bolje je od svakog lečenja koje je dobijao u prošlosti.<sup>21</sup>

6. Tužilaštvo navodi da odbrana nije dostavila bilo kakve dokaze koji bi ukazivali na to da se sposobnost optuženog smanjila ispod standarda koji su nužni da bi moglo da mu se sudi, niti da su informacije kojima Veće raspolaže nedovoljne da bi ono moglo da oceni njegovu sposobnost.<sup>22</sup> Usredsređivanjem samo na ocenu dr Petrović, odbrana

---

<sup>14</sup> Zahtev, par. 25-27.

<sup>15</sup> Zahtev, par. 28, Dodatak A, str. 1.

<sup>16</sup> Zahtev, par. 5-15, 27.

<sup>17</sup> Addendum, par. 3-4.

<sup>18</sup> Zahtev, par. 29.

<sup>19</sup> Odgovor tužilaštva, par. 2, 5-6, 23.

<sup>20</sup> Odgovor tužilaštva, par. 3, 8-10, 23.

<sup>21</sup> Odgovor tužilaštva, par. 11-12.

<sup>22</sup> Odgovor tužilaštva, par. 13-14.

zanemaruje sve skorašnje izveštaje nadležnog lekara u kojima se ne dovodi u pitanje procesna sposobnost optuženog.<sup>23</sup> Budući da nadležni lekar nije ukazao na to da je sposobnost optuženog umanjena, niti da su sadašnji modaliteti suđenja nedovoljni, nema potrebe da se ponovo razmatra ijedno od tih pitanja.<sup>24</sup> Tužilaštvo takođe navodi da zaključak iz izveštaja nadležnog lekara od 2. marta 2012. godine da se optuženi "žali na blagu depresiju" nije u suprotnosti s izveštajima dr De Mana, u kojima se navodi da je njegova depresija "manje-više u remisiji".<sup>25</sup> Imajući u vidu zapažanja dr De Mana, nedeljne izveštaje nadležnog lekara i aktivno učestvovanje optuženog na suđenju, tužilaštvo smatra da optuženi prelazi minimalni prag procesne sposobnosti.<sup>26</sup> Najzad, tužilaštvo traži odobrenje da prekorači dozvoljeni broj reči kako bi u potpunosti odgovorilo na Zahtev.<sup>27</sup>

7. Sekretar traži da Veće odbaci Zahtev u delu koji se odnosi na navode o neadekvatnoj zdravstvenoj nezi, budući da redovni izveštaji nadležnog lekara i lekara specijalista pokazuju da je lečenje koje se obezbeđuje optuženom adekvatno.<sup>28</sup> Sekretar smatra da, imajući u vidu dokaze po ovom pitanju, Zahtev graniči s frivolnim.<sup>29</sup> Sekretar je kontaktirao dr Petrović, koja je navela da rečenicu koju je napisala u dopisu od 1. februara 2012. godine ne treba tumačiti izolovano i da je lečenje optuženog u celini adekvatno.<sup>30</sup> Sekretar navodi i da Međunarodni komitet Crvenog krsta konstantno potvrđuje da se PJUN pridržava normi fizičkih uslova pritvora, uključujući obezbeđenje lečenja.<sup>31</sup> Sekretar ne zauzima stav u vezi sa zahtevom odbrane da se održi pretres na kome će se oceniti sposobnost optuženog, ali napominje da njegovu sposobnost redovno ocenjuju nadležni lekar i lekari specijalisti koje je imenovao sud, kao i da se njihovi zaključci obelodanjuju u njihovim nedeljnim i tromesečnim izveštajima.<sup>32</sup> Najzad, sekretar navodi da je, bez obzira na izvesnu nedoumicu u vezi s funkcijom i ulogom dr

---

<sup>23</sup> Odgovor tužilaštva, par. 16-17.

<sup>24</sup> Odgovor tužilaštva, par. 15-16, 21.

<sup>25</sup> Odgovor tužilaštva, par. 17.

<sup>26</sup> Odgovor tužilaštva, par. 18-20.

<sup>27</sup> Odgovor tužilaštva, par. 4, 25.

<sup>28</sup> Podnesak, par. 21, 23, 29.

<sup>29</sup> Podnesak, par. 20-21.

<sup>30</sup> Podnesak, par. 17.

<sup>31</sup> Podnesak, par. 25.

<sup>32</sup> Podnesak, par. 27.

Petrović, stvarna uloga dr Petrović kao terapeuta ostala nepromjenjena i da je Sekretarijat preduzeo direktne korake da razjasni tu situaciju.<sup>33</sup>

8. Odbrana u Odgovoru tvrdi da se dr Petrović u medicinskoj dokumentaciji navodi kao psihijatar koji leči optuženog i da rezimei njenih sesija s optuženim predstavljaju dokumentaciju koja bi se očekivala od lekara Pritvorske jedinice, ako je on psihijatar koji leči pacijenta.<sup>34</sup> Odbrana navodi i da režim koji je uvelo Veće onemogućava strane u postupku da kontaktiraju nadležne lekare, osim preko Veća, te da bi stoga komunikaciju sekretara s nadležnim lekarom, na koju se ukazuje u Podnesku, trebalo dati na uvid Veću.<sup>35</sup> Sadašnja situacija lišava optuženog i Veće mogućnosti da provere pouzdanost tvrdnji o adekvatnosti lečenja.<sup>36</sup> Odbrana potvrđuje da je od Sekretarijata dobila medicinsku dokumentaciju i napominje da su nedoumice u vezi s tom dokumentacijom, o kojima je 22. februara 2012. godine obavestila Sekretarijat, ostale bez odgovora.<sup>37</sup> Osim toga, odbrana navodi da je tvrdnju dr Petrović u njenom dopisu od 1. februara 2012. godine potrebno primereno objasniti i da nedovoljnost lečenja koje se obezbeđuje optuženom opravdava zakazivanje pretresa.<sup>38</sup> Odbrana poziva sekretara da povuče optužbe iznete u vezi s profesionalnim ponašanjem branilaca i napominje da je odbrana dužna da sprovede istragu i zatraži razjašnjenje u vezi sa medicinskom negom koja se obezbeđuje njenom klijentu.<sup>39</sup> Najzad, odbrana traži da svi podnesci u vezi s ovom Odlukom budu javni.<sup>40</sup>

### III. MERODAVNO PRAVO

9. Pravilo 54 Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik) predviđa da pretresno veće može izdavati naloge, sudske pozive, naloge *subpoena*, naloge za hapšenje i dovođenje i druge naloge koji su potrebni za vršenje istrage ili pripremu i vođenje suđenja.

<sup>33</sup> Podnesak, par. 5-8, 29; v. takođe Poziv.

<sup>34</sup> Odgovor, par. 3-12.

<sup>35</sup> Odgovor, par. 14.

<sup>36</sup> Odgovor, par. 15.

<sup>37</sup> Odgovor, par. 18-19.

<sup>38</sup> Odgovor, par. 22, 28.

<sup>39</sup> Odgovor, par. 23, 25, 27. Veće ima u vidu sadašnji spor između odbrane i Sekretarijata u vezi s navodnim neprofesionalnim ponašanjem branilaca, ali napominje da ne rešava po tom pitanju.

<sup>40</sup> Odgovor, par. 29.

10. Pravilo 35 Pravilnika o pritvoru osoba koje čekaju na suđenje ili žalbeni postupak pred Međunarodnim sudom ili su iz nekog drugog razloga pritvorene po ovlaštenju ovog suda (dalje u tekstu: Pravilnik o pritvoru) predviđa sledeće:

- (A) Lekar redovno izveštava upravnika u vezi sa zdravstvenim problemima pritvorenika koji su relevantni za upravljanje Pritvorskom jedinicom i u vezi s eventualnom terapijom koju primaju. Upravnik s tim u skladu izveštava sekretara.
- (B) Lekar mora izvestiti upravnika svaki put kad smatra da na telesno ili duševno zdravlje nekog pritvorenika loše utiče ili će loše uticati bilo koji od uslova pritvora.
- (C) Upravnik mora taj izveštaj odmah proslediti sekretaru, koji će, nakon konsultacija s predsednikom, preduzeti sve potrebne korake.

#### IV. DISKUSIJA

11. Veće odobrava prekoračenje dozvoljenog broja reči, kao što su tražili odbrana i tužilaštvo, imajući u vidu predmet Zahteva.<sup>41</sup> S obzirom na izveštaje Sekretarijata od 9. marta 2012. godine i 3. aprila 2012. godine, Veće neće više razmatrati zahtev odbrane za hitno obelodanjivanje izveštaja dr De Mana.<sup>42</sup> Osim toga, na zahtev odbrane, Veće ovim poziva Sekretarijat i odbranu da dostave javne (redigovane) verzije svih svojih podnesaka u vezi s ovom Odlukom.

12. Veće će najpre razmotriti da li su zdravstvene usluge koje se optuženom pružaju u PJUN-u adekvatne. Veće precizira da u ovoj Odluci izraz "zdravstvene usluge" podrazumeva psihijatrijsku negu i lečenje optuženog, budući da izgleda da je to težište Zahteva. Prema rečima dr De Mana, optuženi zbog nestabilnosti depresije dobija terapiju u obliku medikamenata.<sup>43</sup> Kako se navodi u izveštajima nadležnog lekara od 4. i 16. maja 2012. godine, terapija lekom protiv depresije koji je optuženi uzimao prekinuta je i prepisan mu je novi lek koji bolje odgovara njegovim potrebama i koji će ubrzo početi da uzima.<sup>44</sup> Osim toga, dr Petrović jednom mesečno ima konsultacije s optuženim, a lekar Pritvorske jedinice redovno viđa optuženog kako bi sa njim razgovarao o njegovom

<sup>41</sup> Zahtev, par. 3, 31; Odgovor tužilaštva, par. 25.

<sup>42</sup> V. gore, par. 2.

<sup>43</sup> Izveštaj od 3. aprila 2012. godine, str. 4.

<sup>44</sup> Izveštaj nadležnog lekara od 4. maja 2012. godine, par. 5, Izveštaj nadležnog lekara od 16. maja 2012. godine, par. 6.

duševnom stanju.<sup>45</sup> Optuženog takođe leče psihijatri dr Westendorp, dr Lefrandt i dr De Boer.<sup>46</sup> Prema rečima dr De Mana, ne preporučuju se nikakve promene u psihijatrijskom lečenju optuženog kako se ne bi narušila "ravnoteža njegovog mentalnog stanja", ali u periodima velikog stresa možda nisu dovoljne mesečne konsultacije sa dr Petrović.<sup>47</sup> Veće takođe napominje da će, u skladu s Pravilnikom o pritvoru, ako dr Petrović obavesti lekara Pritvorske jedinice da treba da se poveća učestalost njenih sesija s optuženim, upravnik i Sekretarijat baviti tim zahtevom. Takođe, Veće smatra da izveštaj nadležnog lekara od 2. marta 2012. godine nije nepodudaran s ranijim izveštajima nadležnog lekara, kao i da eventualno odstupanje od ranijih izveštaja nije takvih razmera da bi opravdalo dodatne lekarske preglede koje odbrana traži. Na osnovu gore navedenog, Veće smatra da nije dokazano da su zdravstvene usluge koje se pružaju optuženom neadekvatne. Shodno tome, Veće ne vidi opravdanje za puštanje optuženog iz pritvora.

13. Da bi se razjasnila situacija vezana za psihijatrijsko lečenje koje dobija optuženi, Veće je zatražilo od dr De Mana i Sekretarijata da dostave odgovore na nekoliko pitanja u vezi s ulogom dr Petrović.<sup>48</sup> Imajući u vidu Podnesak sekretara, kao i izveštaj dr De Mana od 3. aprila 2012. godine, Veće se uverilo da je eventualna nedoumica u pogledu psihijatrijskog lečenja optuženog i uloge dr Petrović sada razrešena. Imajući u vidu gorenavedene konstatacije, Veće smatra da nema potrebe za bilo kakvim daljim ispitivanjem medicinske nege koja se obezbeđuje optuženom, koje je tražila odbrana.

14. Kada je reč o zahtevu odbrane za održavanje pretresa na kome bi se ponovo ocenila sposobnost optuženog i modaliteti suđenja, Veće želi da istakne da je uvek priznavalo važnost praćenja zdravstvenog režima optuženog i obezbeđenja njegovog kontinuiteta.<sup>49</sup> Sadašnji modaliteti suđenja predviđaju podnošenje nedeljnih lekarskih izveštaje nadležnog lekara, kao i tromesečnih specijalističkih izveštaja gastroenterologa i

---

<sup>45</sup> Izveštaj od 3. aprila 2012. godine, str. 4; Podnesak, par. 3.

<sup>46</sup> Podnesak, par. 4, 18.

<sup>47</sup> Izveštaj od 9. marta 2012. godine, str. 4; Izveštaj od 3. aprila 2012. godine, str. 4.

<sup>48</sup> V. Poziv, par. 4-5; Odluka od 15. marta 2012. godine, par. 9-10.

<sup>49</sup> V. Odluka po zahtevu Stanišičeve odbrane za privremeno puštanje na slobodu, 10. april 2012. godine (poverljivo), par. 12-13, i odluke na koje se ona poziva, kao i Javna redigovana verzija poverljive Odluke po zahtevu Stanišičeve odbrane od 10. aprila 2012. godine za privremeno puštanje na slobodu, 8. maj 2012. godine, par. 12-13, kao i odluke na koje se ona poziva.



psihijataru.<sup>50</sup> Veće smatra da takva učestalost lekarskih izveštaja omogućava da se efikasno prati zdravstveno stanje optuženog.

15. Prema rečima dr De Mana, opšte psihičko stanje optuženog je stabilno, pri čemu je njegova depresija "manje-više u remisiji".<sup>51</sup> U izveštajima nadležnog lekara zaključuje se da je depresija optuženog, iako znatna, poslednjih meseci stabilna.<sup>52</sup>

16. Oslanjajući se na izveštaje dr De Mana i nadležnog lekara, Veće smatra da je došlo do relativnog poboljšanja kada je reč o depresiji optuženog i da je njegovo sadašnje stanje relativno stabilno.<sup>53</sup> Veće će nastaviti da prati zdravstveno stanje optuženog putem izveštaja predviđenih u okviru modaliteta suđenja. U ovom trenutku Veće ne vidi razlog za održavanje pretresa na kojem bi se ponovo ocenila sposobnost optuženog da bude u pritvoru i da učestvuje u suđenju. Shodno tome, nije potrebno odlučivati o nalogu za obezbeđenje finansijskih sredstava odbrani za angažovanje veštaka.

17. Najzad, odbrana se žalila na komunikaciju Sekretarijata s nadležnim lekarima bez prethodnog upućivanja zahteva Veću i tražila je da Veće izda nalog da se dostavi ta komunikacija. Iako i dalje odobrava ranije navedenu praksu, Veće smatra da je u ovoj situaciji komunikacija Sekretarijata s nadležnim lekarima bila neophodna kako bi se obezbedile precizne informacije kao odgovor na pitanja koja je uputilo Veće.<sup>54</sup> Ostavljajući po strani pitanje da li postoji pisani trag o toj komunikaciji, kao i to da li je pozicija sekretara u tom pogledu slična poziciji strana u postupku, odbrana nije pokazala da je nalog za obelodanjivanje te komunikacije neophodan da bi se preispitao Zahtev.

## V. DISPOZITIV

18. Iz navedenih razloga, na osnovu pravila 54 Pravilnika, Veće

<sup>50</sup> Treća odluka o izmeni modaliteta suđenja, 17. septembar 2010. godine.

<sup>51</sup> Izveštaj od 9. marta 2012. godine, str. 3.

<sup>52</sup> Izveštaji nadležnog lekara od 2, 9, 16, 23. i 29. decembra 2011. godine, 5, 13, 18. i 27. januara 2012. godine, 2, 10, 15. i 24. februara, 2, 9, 15, 23. i 28. marta, 10, 11, 19. i 25. aprila, 4, 11. i 16. maja 2012. godine.

<sup>53</sup> V. takođe Zahtev Stanišićeve odbrane za privremeno puštanje na slobodu, 10. april 2012. godine (poverljivo), par. 12, gde je Veće došlo do zaključka da je ukupno zdravstveno stanje optuženog stabilno, kao i Javnu redigovanu verziju poverljive Odluke po zahtevu Stanišićeve odbrane od 10. aprila 2012. godine za privremeno puštanje na slobodu, 8. maj 2012. godine, par. 12.

<sup>54</sup> Treća odluka o izmeni modaliteta suđenja, 17. septembar 2010. godine, par. 11; Poziv, par. 5.

*Prevod*

**ODOBRAVA** prekoračenje dozvoljenog broja reči, koje su tražili odbrana i tužilaštvo;

**ODBIJA** ostali deo Zahteva; i

**POZIVA** odbranu i Sekretarijat da dostave javne (redigovane) verzije podnesaka dostavljenih u vezi s ovom Odlukom.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je merodavna engleska verzija.

/potpis na originalu/  
sudija Alphons Orié,  
predsedavajući

Dana 23. maja 2012.  
U Hagu,  
Holandija

**[pečat Međunarodnog suda]**